

## **SEKCJA 1. Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa**

### **1.1. Identyfikator produktu**

Nazwa handlowa : Appretto Okay

Kod handlowy : A70-015

Linia produktu: HygienFresh

### **1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane**

Pachnocy spray opatrunku

Zastosowania przemysłowe[SU3], Zastosowania konsumentów[SU21], Zastosowania profesjonalne[SU22]

Zastosowania odradzane

Nie należy używać do celów innych niż wymienione

### **1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

Tintolav s.r.l. - Via M. D'Antona 7 - 10028 Trofarello (TO) Tel. 011/649.68.27 Fax 011/649.67.42

Email: info@tintolav.com - Sito internet: www.tintolav.com

Email tecnico competente: a.conedera@tintolav.com

Kontakt Narodowej: 24 h numer telefonu alarmowego

+42 22 619 66 54 WARSZAWA

+48 61 847 69 46 POZNAŃ

+48 71 343 30 08 WROCLAW

### **1.4. Numer telefonu alarmowego**

+48 58 682 04 04 Gdańsk

+48 12 411 99 99 Kraków

+48 81 740 89 83 Lublin

+48 42 657 99 00 Łódź

+48 17 866 40 25 Rzeszów

+48 32 266 11 45 Sosnowiec

+48 14 631 54 09 Tarnów

## **SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń**

### **2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki**

2.1.1 Klasyfikacja zgodna z Rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008:

Piktogramy:

Zadenergowanie

Klasa zagrożenia i kody kategorii:

Aerosol

Kody zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia:

H229 - Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

2.1.2 Klasyfikacja zgodnie z Dyrektywą 1999/45/WE:

Klasyfikacja:

Nie niebezpieczny

Rodzaj specjalnych zagrożeń związanych:

W szczególności zaden.

Pary mogą wywołać senność i zawroty głowy.

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed działaniem bezpośrednich promieni słonecznych i temperaturą powyżej 50°C

Pojemniki ograniczonego aerozolu wybuchają i mogą zostać rozrzucone z dużą prędkością i może mieć miejsce niebezpieczny mechanizm rozpowszechniania się pożaru.

## 2.2. Elementy oznakowania

Znakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

Piktogramy, kody hasel ostrzegawczych:

Zaden

Kody zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia:

- Pojemnik pod ciśnieniem: Ograniczenie grozi wybuchem.

Warunki bezpiecznego stosowania:

Ogólne

P102 - Chronić przed dziećmi.

Zapobieganie

P210 - Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskżenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

P251 - Pojemnik pod ciśnieniem. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

Konserwacja

P410+P412 - Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F.

## 2.3. Inne zagrożenia

Zawiera:

dekahydrat tetraboranu sodu; dekahydrat boraksu - SVHC

Brak informacji o innych zagrożeniach

## SEKCJA 3. Skład/informacja o składnikach

### 3.1 Substancje

Nieistotny

### 3.2 Mieszanki

Odnieść się do punktu 16 całego testu zwrotów ryzyka i wskazanego zagrożenia

Substancje	Stężenie	Klasyfikacja	Index	CAS	EINECS	REACH
Butan	> 10 <= 20%	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	106-97-8	203-448-7	
Isobutan	> 1 <= 5%	F+; R12 Flam. Gas 1, H220	601-004-00-0	75-28-5	200-857-2	
Propan	> 1 <= 5%	F+; R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	
dekahydrat tetraboranu sodu; dekahydrat boraksu - SVHC	> 0,1 <= 1%	Repr. Cat. 2; R60-61 Repr. 1B, H360FD	005-011-01-1	1303-96-4	215-540-4	

Substancje	Stezenie	Klasyfikacja	Index	CAS	EINECS	REACH
------------	----------	--------------	-------	-----	--------	-------

## SEKCJA 4. Srodki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis srodków pierwszej pomocy

#### Inhalacja:

Przewietrzyc pomieszczenie. Przeniesc pacjenta ze skazonego srodowiska i umiescic go w pomieszczeniu dobrze wietrzonym. W przypadku zlego samopoczucia skonsultowac sie z lekarzem.

#### Bezposredni kontakt ze skóra (z czystym produktem):

Przemyc duza iloscia wody i mydla.

#### Bezposredni kontakt z oczami (z czystym produktem):

Przemyc natychmiast duza iloscia wody przez co najmniej 10 minut.

#### Polykanie:

Brak zagrozenia. Mozna dodac aktywny wegiel do wody lub medyczny, mineralny olej wazelinowy.

### 4.2. Najwazniejsze ostre i opóznione objawy oraz skutki narazenia

Brak dostepnych danych.

### 4.3. Wskazania dotyczace wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postepowania z poszkodowanym

W razie konieczno ci zasi gnij cia porady lekarza nale y pokaza pojemnik lub etykiety .

## SEKCJA 5. Postepowanie w przypadku pozaru

### 5.1. Srodki gasnicze

#### 5.1 Zalecane srodki gasnicze:

Woda spryskiwana, CO<sub>2</sub>, piana, proszki chemiczne w zaleznosci od plonacych materialów.

#### Srodki gasnicze, których nalezy unikac:

Bezposrednie strumienie wody.

### 5.2. Szczególne zagrozenia zwiazane z substancja lub mieszanina

Pojemniki ogrzanego aerozolu wybuchaja i moga zostac rozrzucone z duza predkoscia i moze miec miejsce niebezpieczny mechanizm rozpowszechniania sie pozaru.

Produkt pod cisnieniem w szczelnym pojemniku metalowym (pressure test max 15 bar). Ochlodzic pojemniki skroplona woda i oddalic od ognia. Pojemniki ogrzanego aerozolu wybuchaja i moga zostac rozrzucone z duza predkoscia (zabezpieczyc glowe przy uzyciu ochronnego kasku).

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosowac zabezpieczenie dróg oddechowych.

Kask ochronny i kompletna odziez ochronna.

Skroplona woda moze byc uzyta do ochrony narazonych osób

Zaleca sie uzywania respiratorów, przede wszystkim, jesli pracuje sie w miejscach zamknietych lub rzadko wietrzonych i w przypadku, gdy sa uzywane one ze srodkami gasniczymi halogenowymi (halon 121, dibromotetrafluoroetan, solkane 123, naf itp.).

Ochlodzic pojemniki strumieniem wody.

## SEKCJA 6. Postepowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do srodowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

6.1.1 Dla osób nie należących do personelu udzielającego pomocy.:

Oddalic się od strefy oznaczającej wydostawanie się na zewnątrz produktu lub jego uwalniania. Nie palić.  
Oddalic się od zaznaczonej strefy, pamiętając, że ewentualne ogrzanie może wyrzucić butle na daleką odległość.  
Zakładać rękawice i odzież ochronną.

6.1.2 Dla osób udzielających pomocy.:

Dzięki hermetyczności butli aerozolu wydaje się być mało prawdopodobne, że mogą pojawić się wycieki.  
Jeśli jakkolwiek pojemnik zostanie uszkodzony, powodując przeciek, odizolować go wynosząc na świeże powietrze lub przykrywając obojętnym materiałem i niepalnym (np. piaskiem, ziemią, wermikulitem) i unikając jakiegokolwiek możliwości zapłonu, która mogłaby wywołać poważne ryzyko pożaru.  
Zakładać rękawice i odzież ochronną. odpowiednio: Lateks, nitylowe, PVC  
Unikać wszystkich rodzajów otwartego ognia i możliwych źródeł zapłonu. Nie palić.  
Zapewnić wystarczającą wentylację.  
Ewakuacja z zagrożonego terenu lub, ewentualnie, skonsultować się z ekspertem.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Powstrzymać przecieki.  
Poinformować właściwe władze.  
Unieszkodliwić odpad zgodnie z obowiązującymi normami.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

6.3.1 Dla obudowy:

Jeśli możliwe zebrać produkt do ponownego użycia lub do zniszczenia.

6.3.2 Oczyszczanie:

Po zbiórce wymyć wodą strefy i skażony materiał.

6.3.3 Inne informacje:

W szczególności żadna.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

W celu dodatkowych informacji patrz punkty odniesienia 8 i 13.

## SEKCJA 7. Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Unikać kontaktu i inhalacji par. Patrz także następny paragraf 8.  
Podczas pracy nie spożywać posiłków, ani napojów.  
Większa obecność par niż powietrza może rozprzyszczyć się w pobliżu powierzchni ziemi i utworzyć mieszaninę wybuchową z powietrzem. Nie dopuścić do tworzenia się łatwopalnych lub wybuchowych koncentracji w powietrzu.  
Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed działaniem bezpośrednich promieni słonecznych i temperaturą powyżej 50°C  
Nie przekłuwać lub nie palić nawet po zużyciu. Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów. Używać w miejscach z odpowiednią wentylacją.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w dobrze zamkniętym pojemniku. Nie magazynować w pojemnikach otwartych i nieoznakowanych.  
Ustawiać pojemniki w pozycji pionowej i bezpiecznej unikając możliwości przewrócenia się ich i ocierania jeden o drugi.  
Pojemniki pod ciśnieniem. Przechowywać w miejscach wietrzonych, w oryginalnych opakowaniach, z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.  
Przechowywać zawsze w dobrze wietrzonych pomieszczeniach.  
Magazynować w chłodnym miejscu, daleko od źródeł ciepła i narażenia na bezpośrednie promienie słoneczne.

### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Zastosowania konsumentów:

Ostro nie.

Przechowywa w wentylowanym miejscu z dala od źródeł ciepła,

Przechowywa4 pojemnik szczelnie zamknięty.

Zastosowania profesjonalne:

Ostro nie.

Przechowywa w wentylowanym miejscu z dala od źródeł ciepła,

Zastosowania przemysłowe:

R koje z du ostro no ci .

Przechowywa w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

## **SEKCJA 8. Kontrola narazenia/srodki ochrony indywidualnej**

### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

Dotyczące zawartych substancji:

Butan

TLV (ACGIH) = 1000 ppm

ACGIH TLV (Stany Zjednoczone, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 godzin (s).

NIOSH REL (USA, 1/2013).

TWA: 1900 mg/m 10 godzin (s).

TWA: 800 ppm 10 godzin (s).

OSHA PEL 1989 (Stany Zjednoczone, 3/1989).

TWA: 1900 mg/m 8 godzin (s).

TWA: 800 ppm 8 godzin (s).

Butan EH40 WEL TWA 600 ppm 1.450 mg/m<sup>3</sup>

Isobutan

ACGIH TLV (Stany Zjednoczone, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 godzin (s).

NIOSH REL (USA, 1/2013).

TWA: 1900 mg/m 10 godzin (s).

TWA: 800 ppm 10 godzin (s)

Propan

TLV: (gazów w gwałodórów alifatycznych) 1000 ppm jak TWA; (ACGIH 2005).

ACGIH TLV (Stany Zjednoczone, 3/2012).

TWA: 1000 ppm 8 godzin (s).

NIOSH REL (USA, 1/2013).

TWA: 1800 mg/m 10 godzin (s).

TWA: 1000 ppm 10 godzin (s).

OSHA PEL (Stany Zjednoczone, 6/2010).

TWA: 1800 mg/m 8 godzin (s).

TWA: 1000 ppm 8 godzin (s).

OSHA PEL 1989 (Stany Zjednoczone, 3/1989).

TWA: 1800 mg/m 8 godzin (s).

TWA: 1000 ppm 8 godzin (s)

### **8.2. Kontrola narazenia**

Stosowne techniczne srodki kontroli.:

Zastosowania konsumentów:

Nie ma szczególnych kontroli planowanych

Zastosowania profesjonalne:

Nie ma szczególnych kontroli planowanych

Zastosowania przemysłowe:

Nie ma szczególnych kontroli przewidzianych

Indywidualne środki ochrony:

a) Ochrona oczu lub twarzy

Używać okularów ochronnych zgodnie z normą EN-166

b) Ochrona skóry

i) Ochrona rak

Nie konieczne dla normalnych warunków pracy.

ii) Inne

Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą

Zaleca się używać odzieży z antystatycznej bawełny

c) Ochrona dróg oddechowych

Pracować w pomieszczeniach odpowiednio przewietrzonych unikając inhalacji produktu.

d) Zagrożenia termiczne

Brak zagrożenia do wskazania.

Kontrole narazenia środowiska.:

Użyć zgodnie z dobrą praktyką, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

## SEKCJA 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Właściwości fizyczne i chemiczne	Wartość	Metoda oznaczania
Wygląd	Aerozol	
Zapach	charakterystyczne	
Próg zapachu	nie zdecydowany	
pH	nie dotyczy	
Temperatura topnienia/krzepnięcia	nie zdecydowany	
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	nie zdecydowany	
Temperatura zapłonu	< -10 °C	ASTM D92
Szybkość parowania	nie dotyczy	
Palność (ciała stałego, gazu)	inflammabile	
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości	8,5% (v/v) ; 1,5% (v/v)	
Prężność par	nie zdecydowany	
Gęstość par	nie zdecydowany	
Gęstość względna	0,900 - 0,950 Kg/l	
Rozpuszczalność	nie dotyczy	

Właściwości fizyczne i chemiczne	Wartość	Metoda oznaczania
Rozpuszczalność w wodzie	nie dotyczy	
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	nie zdecydowany	
Temperatura samozapłonu	365 °C	
Temperatura rozkładu	nie zdecydowany	
Lepkość	nie zdecydowany	
Właściwości wybuchowe	wybuchowych, po podgrzaniu	
Właściwości utleniające	nieutleniające	
Pojemność pojemnika	nie dotyczy	
Ciężkość do 20 °C	500 ml	
Ciężkość deformacji	nie zdecydowany	
Ciężkość rozrywająca zbiornik	nie zdecydowany	
Temperatura zapłonu fazy ciekłej	nie zdecydowany	
Palność propelent	nie zdecydowany	
Objętość produktu	łatwopalne	

## 9.2. Inne informacje

Brak dostępnych danych.

## SEKCJA 10. Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Brak zagrożenia reaktywnością.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Brak niebezpiecznych reakcji przy przetwarzaniu i przechowywaniu zgodnie z przepisami.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak możliwości występowania niebezpiecznych reakcji.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Aerozol przechowywany jest stabilnie przez okres powyżej 36 miesięcy i w normalnych warunkach magazynowania nie mogą pojawić się niebezpieczne reakcje, ponieważ pojemnik jest szczelny, a wręcz hermetyczny.

Aby nie dopuścić, by metal pojemnika został zniszczony, przechowywać z dala od produktów z reakcjami z kwasem lub zasadą. Ostrożnie przy źródłach ciepła, ponieważ temperatura powyżej 50°C zwiększa ciśnienie wewnątrz pojemnika, doprowadzając do deformacji butli, a wręcz do jej wybuchu.

### 10.5. Materiały niezgodne

Może uwalniać łatwopalne gazy w kontakcie z podstawowymi metalami, azotkami silnymi środkami redukującymi.

Może uwalniać toksyczne gazy w kontakcie z utleniającymi kwasami mineralnymi, organicznymi nadtlenkami i wodorotlenkami.

Może zapalić się w kontakcie z kwasami mineralnymi utleniającymi, azotkami, nadtlenkami i wodorotlenkami organicznymi, silnymi środkami utleniającymi.

## 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie rozkłada się w warunkach użytkowania do planowanych zastosowań.

## SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

ATE(mix) oral = 0,0 mg/kg

ATE(mix) dermal = 0,0 mg/kg

ATE(mix) inhal = 0,0 mg/l/4 h

- (a) toksyczność ostry: nie dotyczy
- (b) korozyjność / drażniące na skórę: nie dotyczy
- (c) poważne uszkodzenie oka / podrażnienie: nie dotyczy
- (d) oddechowych lub skóry uczulenie: nie dotyczy
- (e) mutagenne: nie dotyczy
- (f) rakotwórczość: nie dotyczy
- (g) szkodliwy wpływ na reprodukcję: nie dotyczy
- (h) działania toksycznego na narządy docelowe (STOT) pojedynczej ekspozycji: nie dotyczy
- (i) działania toksycznego na narządy docelowe (STOT) powtarzane narażenie: nie dotyczy
- (j) ryzyko zachłaniać: nie dotyczy

Dotyczące zawartych substancji:

Butan:

CL50 Inhalacja (szczur) pary/pyłu/oparów/dymu (mg/1/4h) lub gazu (ppmV/4h) =658

Isobutan:

LD50 Doustnie (szczur) (mg/kg masy ciała) =570000

LD50 Skórnice (szczur lub królik) (mg/kg masy ciała) =570000

CL50 Inhalacja (szczur) pary/pyłu/oparów/dymu (mg/1/4h) lub gazu (ppmV/4h) =658000

Propan:

CL50 Inhalacja (szczur) pary/pyłu/oparów/dymu (mg/1/4h) lub gazu (ppmV/4h) =410000

dekahydrat tetraboranu disodu; dekahydrat boraksu

Rozrodczo toksyczne

fetotossicita

Rzekome toksyczne dla rozrodczości

LD50 Doustnie (szczur) (mg/kg masy ciała) =2660

LD50 Skórnice (szczur lub królik) (mg/kg masy ciała) =10000

## SEKCJA 12. Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Dotyczące zawartych substancji:

Butan

C(E)L50 (mg/l) =7,71

Isobutan

C(E)L50 (mg/l) =7,71

Propan

C(E)L50 (mg/l) =7,71

dekahydrat tetraboranu disodu; dekahydrat boraksu



Toksyczne dla ryb Lc50 – *Carassius auratus* (Rybka)-178 mg/l-72 h  
Działka toksycznie na daphnia i inne bezkręgowce. -EC50 *Daphnia magna* (grande pchła wodna)-1,085-1,402 mg/l-48 h  
Toksyczne dla glonów *Desmodesmus subspicatus* Cl50-(green algae)-158 mg/l-96 h  
C(E)L50 (mg/l) =1,085

Użyć zgodnie z dobrą praktyką, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych danych.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Zawiera:  
dekahydrat tetraboranu disodu; dekahydrat boraksu - SVHC

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie zaobserwowano niepożądanego działania.

## SEKCJA 13. Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Odpady muszą zostać unieszkodliwione zgodnie z obowiązującymi normami przekazując pojemniki do zakładu autoryzowanego i wyposażonego w odpowiednie oprzyrządowanie bezpiecznie przemieszczające pojemniki zawierające pozostałe, łatwopalne ciecze i gaz. Pusty pojemnik ogrzany do temperatury powyżej 70 °C może wybuchnąć.  
Jeśli możliwe odzyskać. Postępować zgodnie z lokalnymi i krajowymi rozporządzeniami.

## SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu

### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

1950

Zwolnienie z ADR jeśli spełnione poniższe wymagania:

Opakowania kombinowane: wewnętrzne opakowanie 1 L opakowanie 30 Kg

Opakowanie wewnętrzne umieszczone na tacach obciążonych folią termokurczliwą lub rozciągliwą: opakowanie wewnętrzne 1 L opakowanie 20 Kg



### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

AEROSOL asphyxiant

### **14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

Klasa: 2  
Etykieta: 2.2  
Kod ograniczeń przewozu przez tunele : E  
Ograniczone ilości : 1 L  
EmS : F-D, S-U

### **14.4. Grupa pakowania**

--

### **14.5. Zagrożenia dla środowiska**

Produkt nie stanowi zagrożenie dla środowiska.  
Zanieczyszczenie morskie: Nie

### **14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Brak dostępnych danych.

### **14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Nie jest przewidziany transport luzem.

## **SEKCJA 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

### **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Brak dostępnych danych.

### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dostawca dokonał oceny bezpieczeństwa chemicznego.

## **SEKCJA 16. Inne informacje**

### **16.1. Inne informacje**

Opis zwrotów ryzyka zawartych w punkcie 3

R12 = Produkt skrajnie łatwopalny.

R60 = Możliwe upośledzenie płodności.

R61 = Możliwe działanie szkodliwe na dziecko w łonie matki.

Opis stwierdzeń dotyczących niebezpieczeństwa zawartych w punkcie 3

H220 = Skrajnie łatwopalny gaz.

H280 = Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

H360FD = Możliwe działanie szkodliwe na płodność. Możliwe działanie szkodliwe na dziecko w łonie matki.

Klasyfikacja dokonana na bazie danych wszystkich składników mieszaniny.

Głównymi normatywnymi odnośnikami:

Dyrektywa 1999/45/WE

Dyrektywa 2001/60/WE

Rozporządzenie 1272/2008/WE

Rozporządzenie 2010/453/WE

Wydana dnia 15/11/2013 - Prze. nr 1 z 13/03/2014

# 11 / 11

Zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010 z 18 Maja 2010

---

\*\* Informacje zawarte w niniejszym dokumencie opiera się na naszej wiedzy na dzień powyżej.  
Związane wyłącznie z produktem i nie stanowi gwarancji jakości poszczególnych.  
To jest obowiązek zapewnienia, a nie stosowne i kompletne informacje dotyczące szczególne przeznaczenie  
użytkownika.  
Ta karta anuluje i zastępuje wszelkie wcześniejsze wydanie.

---